Ponora Note

Model: PNRN1

Important Information and Quick Start Guide

EN	English	→
DE	Deutsch	→
CN	中文	→
NL	Nederlands	→
SV	Svenska	→
NO	Norsk	→
DA	Dansk	→
FR	Français	→
ES	Español	→
PT	Português	→
IT	Italiano	→

FCC Compliance (US, English only) →

CE · FCC · WEEE

Ponora International GmbH · Neuss, Germany

English

Important Information and Quick Start Guide

Quick Start

Ponora Note (Model: PNRN1)

1. Charge the device fully via the magnetic cable (USB-C, 5 V). Full charge: ~120 min.
2. Short-press the Recording Button to wake the device; the LED flashes (white if battery ≥10%, red if <10%).
3. Download the Ponora Note app from the App Store, Google Play, or Samsung Galaxy Store.
4. Open the app, create or sign in to your account, then tap Add Device and follow the on-screen steps to pair.
5. To start recording: long-press the button for 1.5 s. The device vibrates once and the LED stays blue.
6. To mark an important moment while recording: short-press the button.
7. To stop recording: long-press for 1.5 s. The device vibrates twice; the blue LED turns off.
8. Recordings sync automatically to the app via Bluetooth and Wi-Fi.

Full user manual: **https://www.ponora.ai/manual**

English

Important Information and Quick Start Guide

Safety Information

⚠**Keep away from children.** Small parts and magnets pose a choking hazard for children under 3 years.

⚠Magnets may interfere with pacemakers, cochlear implants, hearing aids, or other medical devices. Maintain a safe distance and follow the medical device manufacturer's recommendations.

- Do not expose the device to water. Operating temperature: 0 °C to 45 °C.
- Use only a USB-C compliant charger (5 V) with the supplied magnetic cable, or a Qi-compatible wireless charger. Do not use damaged cables or chargers.
- Do not open, modify, or attempt to repair the device. Contact support@ponora.ai.
- Built-in non-removable lithium-ion battery (130 mAh). Do not expose to fire, excessive heat, or direct sunlight. Improper handling may cause fire, explosion, or injury.
- Do not attempt to remove or replace the battery.

⚠Recording laws vary by country and jurisdiction. You are solely responsible for obtaining required consent and complying with applicable laws. Unauthorized recording may result in civil or criminal liability.

English

Important Information and Quick Start Guide

Compliance and Disposal

CE — EU Declaration of Conformity

Hereby, Ponora International GmbH declares that the radio equipment type PNRN1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Full text of the EU DoC: **https://www.ponora.ai/doc**

Radio frequency information

- Bluetooth: 2402–2480 MHz, ≤10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412–2472 MHz, ≤20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150–5250 MHz, ≤23 dBm

Operation in the 5150–5250 MHz band is restricted to indoor use within the EU.

WEEE: Do not dispose of this device with household waste. Return it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with Directive 2012/19/EU.

Battery: Contains a built-in lithium-ion battery (130 mAh). Do not dispose of with household waste. Return to an authorized battery collection point in accordance with Regulation (EU) 2023/1542.

Manufacturer

Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Germany
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Model: PNRN1

Deutsch

Wichtige Informationen und Kurzanleitung

Schnellstart

Ponora Note (Modell: PNRN1)

1. Gerät vollständig über das Magnetkabel laden (USB-C, 5 V). Volle Ladung: ca. 120 Min.
2. Aufnahmetaste kurz drücken, um das Gerät zu aktivieren; die LED blinkt (weiß bei Akku ≥10%, rot bei <10%).
3. Laden Sie die Ponora Note App aus dem App Store, Google Play oder Samsung Galaxy Store herunter.
4. App öffnen, Konto erstellen oder anmelden, dann auf „Gerät hinzufügen“ tippen und den Anweisungen zur Kopplung folgen.
5. Aufnahme starten: Taste 1,5 Sek. lang drücken. Das Gerät vibriert einmal, die LED leuchtet blau.
6. Wichtige Momente markieren: während der Aufnahme die Taste kurz drücken.
7. Aufnahme beenden: Taste 1,5 Sek. lang drücken. Das Gerät vibriert zweimal; die blaue LED erlischt.
8. Aufnahmen werden automatisch per Bluetooth und Wi-Fi mit der App synchronisiert.

Vollständige Bedienungsanleitung: **https://www.ponora.ai/manual**

Deutsch

Wichtige Informationen und Kurzanleitung

Sicherheitshinweise

⚠**Von Kindern fernhalten.** Kleinteile und Magnete stellen für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickungsgefahr dar.
⚠Magnete können Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate, Hörgeräte und andere medizinische Geräte beeinträchtigen. Halten Sie einen sicheren Abstand ein und befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers des Medizingeräts.

- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser aus. Zulässige Betriebstemperatur: 0 °C bis 45 °C.
- Nur ein USB-C-konformes Ladegerät (5 V) mit dem mitgelieferten Magnetkabel oder ein Qi-kompatibles kabelloses Ladegerät verwenden. Keine beschädigten Kabel oder Ladegeräte verwenden.
- Gerät nicht öffnen, modifizieren oder selbst reparieren. Wenden Sie sich an support@ponora.ai.
- Eingebauter, nicht entnehmbarer Lithium-Ionen-Akku (130 mAh). Nicht Feuer, übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Unsachgemäße Handhabung kann Brand, Explosion oder Verletzungen verursachen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen oder auszutauschen.

⚠Die Gesetze zur Tonaufnahme variieren je nach Land und Rechtsordnung. Sie sind allein verantwortlich für die Einholung erforderlicher Einwilligungen und die Einhaltung geltender Gesetze. Unberechtigte Aufnahmen können zivil- oder strafrechtliche Folgen haben.

Deutsch

Wichtige Informationen und Kurzanleitung

Konformität und Entsorgung

CE — EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Ponora International GmbH, dass der Funkanlagentyp PNRN1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Vollständiger Text der EU-Konformitätserklärung:
https://www.ponora.ai/doc

Funkfrequenz-Informationen

- Bluetooth: 2402–2480 MHz, ≤10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412–2472 MHz, ≤20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150–5250 MHz, ≤23 dBm

Der Betrieb im Band 5150–5250 MHz ist innerhalb der EU auf den Innenbereich beschränkt.

WEEE: Dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgen. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab, gemäß Richtlinie 2012/19/EU.

Akku: Enthält einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku (130 mAh). Nicht über den Hausmüll entsorgen. Geben Sie das Gerät bei einer autorisierten Sammelstelle gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 ab.

Hersteller
Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Deutschland
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Modell: PNRN1

中文

重要信息与快速入门指南

快速入门

Ponora Note（型号：PNRN1）

1. 使用磁吸充电线（USB-C，5 V）将设备充满电。充满约需 120 分钟。
2. 短按录音键唤醒设备。电量 ≥ 10% 时指示灯闪白光，电量 < 10% 时闪红光。
3. 从 App Store、Google Play 或 Samsung Galaxy Store 下载 Ponora Note 应用。
4. 打开应用，注册或登录账号，轻点“添加设备”，按屏幕提示完成配对。
5. 开始录音：长按录音键 1.5 秒。设备振动一次，蓝灯常亮。
6. 标记重要时刻：录音时短按录音键。
7. 停止录音：长按录音键 1.5 秒。设备振动两次，蓝灯熄灭。
8. 录音通过蓝牙和 Wi-Fi 自动同步到应用。

完整用户手册：https://www.ponora.ai/manual

中文

重要信息与快速入门指南

安全说明

⚠ 请将产品放在儿童无法触及的地方。小部件和磁铁可能对 3 岁以下儿童造成窒息危险。

⚠ 磁铁可能干扰心脏起搏器、人工耳蜗、助听器或其他医疗设备。请保持安全距离，并遵守医疗设备制造商的建议。

- 请勿让设备接触水。工作温度：0 °C 至 45 °C。
- 仅可使用随附的磁吸充电线搭配符合 USB-C 规范的 5 V 充电器，或使用 Qi 兼容无线充电器。请勿使用损坏的线缆或充电器。
- 请勿拆开、改装或尝试维修设备。请联系 support@ponora.ai。
- 设备内置不可拆卸的锂离子电池（130 mAh）。请勿让设备接触火源，也勿将其置于过热环境或阳光直射处。处理不当可能导致火灾、爆炸或人身伤害。
- 请勿尝试取出或更换电池。

⚠ 各国家和司法管辖区的录音法律有所不同。您须自行取得必要的同意，并遵守适用法律。未经授权录音可能导致民事或刑事责任。

中文

重要信息与快速入门指南

合规与废弃处理

CE：欧盟符合性声明

Ponora International GmbH 特此声明，无线电设备型号 PNRN1 符合指令 2014/53/EU。

欧盟符合性声明全文：https://www.ponora.ai/doc

射频信息

- 蓝牙: 2402-2480 MHz, ≤ 10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412-2472 MHz, ≤ 20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150-5250 MHz, ≤ 23 dBm

在欧盟境内，5150-5250 MHz 频段仅限室内使用。

废弃电器电子设备（WEEE）：请勿将设备作为生活垃圾丢弃。依据指令 2012/19/EU，将设备交至指定的电气和电子设备回收点。

电池：内置锂离子电池（130 mAh）。请勿随生活垃圾丢弃。依据欧盟条例（EU）2023/1542，将设备交至获授权的电池回收点。

制造商

Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, 德国
www.ponora.ai
support@ponora.ai
型号：PNRN1

Nederlands

Belangrijke informatie en snelstartgids

Snelstart

Ponora Note (Model: PNRN1)

1. Laad het apparaat volledig op via de magnetische kabel (USB-C, 5 V). Volledige lading: ca. 120 min.
2. Druk kort op de opnameknop om het apparaat te activeren; de LED knippert (wit bij accu ≥10%, rood bij <10%).
3. Download de Ponora Note-app uit de App Store, Google Play of Samsung Galaxy Store.
4. Open de app, maak een account aan of log in, tik op "Apparaat toevoegen" en volg de stappen om te koppelen.
5. Opname starten: druk 1,5 s lang op de knop. Het apparaat trilt eenmaal en de LED blijft blauw.
6. Belangrijke momenten markeren tijdens de opname: druk kort op de knop.
7. Opname stoppen: druk 1,5 s lang op de knop. Het apparaat trilt tweemaal; de blauwe LED gaat uit.
8. Opnamen worden automatisch via Bluetooth en Wi-Fi gesynchroniseerd met de app.

Volledige handleiding: **https://www.ponora.ai/manual**

Nederlands

Belangrijke informatie en snelstartgids

Veiligheidsinstructies

⚠**Buiten bereik van kinderen houden.** Kleine onderdelen en magneten kunnen verstikkingsgevaar opleveren voor kinderen jonger dan 3 jaar.

⚠Magneten kunnen pacemakers, cochleaire implantaten, gehoorapparaten of andere medische hulpmiddelen verstoren. Houd een veilige afstand aan en volg de aanbevelingen van de fabrikant van het medische hulpmiddel.

- Stel het apparaat niet bloot aan water. Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 45 °C.
- Gebruik alleen een USB-C-conforme oplader (5 V) met de meegeleverde magnetische kabel of een Qi-compatibele draadloze oplader. Gebruik geen beschadigde kabels of opladers.
- Het apparaat niet openen, wijzigen of zelf repareren. Neem contact op met support@ponora.ai.
- Ingebouwde, niet-verwijderbare lithium-ionaccu (130 mAh). Niet blootstellen aan vuur, extreme hitte of direct zonlicht. Onjuist gebruik kan brand, explosie of letsel veroorzaken.
- Probeer de accu niet te verwijderen of te vervangen.

⚠Wetten inzake opname verschillen per land en rechtsgebied. U bent zelf verantwoordelijk voor het verkrijgen van vereiste toestemming en het naleven van toepasselijke wetten. Niet-toegestane opnames kunnen civiele of strafrechtelijke gevolgen hebben.

Nederlands

Belangrijke informatie en snelstartgids

Conformiteit en verwijdering

CE — EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Ponora International GmbH, dat het type radioapparatuur PNRN1 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring:
https://www.ponora.ai/doc

Radiofrequentie-informatie

- Bluetooth: 2402–2480 MHz, ≤10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412–2472 MHz, ≤20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150–5250 MHz, ≤23 dBm

Gebruik in de band 5150–5250 MHz is binnen de EU beperkt tot gebruik binnenshuis.

AEEA: Gooi dit apparaat niet bij het huisvuil. Lever het in bij een aangewezen inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur, conform Richtlijn 2012/19/EU.

Accu: Bevat een ingebouwde lithium-ionaccu (130 mAh). Niet bij het huisvuil weggooien. Lever het apparaat in bij een erkend inzamelpunt conform Verordening (EU) 2023/1542.

Fabrikant
Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Duitsland
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Model: PNRN1

Svenska

Viktig information och snabbstartsguide

Snabbstart

Ponora Note (modell: PNRN1)

1. Ladda enheten helt med den magnetiska kabeln (USB-C, 5 V). En full laddning tar cirka 120 minuter.
2. Tryck kort på inspelningsknappen för att väcka enheten. Lampan blinkar vitt vid ≥ 10 % batteri och rött vid < 10 %.
3. Ladda ned Ponora Note-appen från App Store, Google Play eller Samsung Galaxy Store.
4. Öppna appen, skapa ett konto eller logga in. Tryck sedan på ”Lägg till enhet” och följ anvisningarna på skärmen för att parkoppla.
5. Starta inspelning: Håll in knappen i 1,5 s. Enheten vibrerar en gång och lampan lyser blått.
6. Markera ett viktigt ögonblick: Tryck kort på knappen under inspelningen.
7. Stoppa inspelningen: Håll in knappen i 1,5 s. Enheten vibrerar två gånger och den blå lampan slocknar.
8. Inspelningar synkroniseras automatiskt med appen via Bluetooth och Wi-Fi.

Fullständig användarhandbok: **https://www.ponora.ai/manual**

Svenska

Viktig information och snabbstartsguide

Säkerhetsanvisningar

⚠ **Förvaras utom räckhåll för barn.** Små delar och magneter innebär kvävningsrisk för barn under 3 år.

⚠ Magneter kan störa pacemakrar, cochleaimplantat, hörapparater och annan medicinteknisk utrustning. Håll ett säkert avstånd och följ utrustningstillverkarens rekommendationer.

- Utsätt inte enheten för vatten. Drifttemperatur: 0 °C till 45 °C.
- Använd endast en laddare som uppfyller USB-C-standarden (5 V) med den medföljande magnetkabeln, eller en trådlös Qi-kompatibel laddare. Använd inte skadade kablar eller laddare.
- Öppna eller modifiera inte enheten och försök inte reparera den. Kontakta **support@ponora.ai**.
- Inbyggt litiumjonbatteri (130 mAh) som inte kan tas ur. Utsätt inte enheten för eld, stark värme eller direkt solljus. Felaktig hantering kan orsaka brand, explosion eller personskada.
- Försök inte ta bort eller byta ut batteriet.

⚠ Reglerna för inspelning varierar mellan länder och jurisdiktioner. Du ansvarar själv för att inhämta nödvändiga samtycken och följa gällande lagar. Otillåten inspelning kan medföra civilrättsligt eller straffrättsligt ansvar.

Svenska

Viktig information och snabbstartsguide

Överensstämmelse och avfall

CE: EU-försäkran om överensstämmelse

Ponora International GmbH försäkrar härmed att radioutrustningstypen PNRN1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Fullständig EU-försäkran: **https://www.ponora.ai/doc**

Radiofrekvenser

- Bluetooth: 2402-2480 MHz, ≤ 10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412-2472 MHz, ≤ 20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150-5250 MHz, ≤ 23 dBm

Inom EU får frekvensbandet 5150-5250 MHz endast användas inomhus.

Elavfall (WEEE): Kassera inte enheten som hushållsavfall. Lämna den till ett anvisat insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning enligt direktiv 2012/19/EU.

Batteri: Innehåller ett inbyggt litiumjonbatteri (130 mAh). Släng inte i hushållsavfallet. Lämna enheten till ett godkänt batteriinsamlingsställe enligt förordning (EU) 2023/1542.

Tillverkare

Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Tyskland
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Modell: PNRN1

Norsk

Viktig informasjon og hurtigveiledning

Hurtigstart

Ponora Note (modell: PNRN1)

1. Lad enheten helt opp med den magnetiske kabelen (USB-C, 5 V). Full lading tar ca. 120 minutter.
2. Trykk kort på opptaksknappen for å vekke enheten. Lampen blinker hvitt ved ≥ 10 % batteri og rødt ved < 10 %.
3. Last ned Ponora Note-appen fra App Store, Google Play eller Samsung Galaxy Store.
4. Åpne appen, opprett en konto eller logg inn. Trykk deretter på «Legg til enhet» og følg anvisningene på skjermen for å koble sammen enhetene.
5. Start opptak: Hold knappen inne i 1,5 s. Enheten vibrerer én gang og lampen lyser fast blått.
6. Marker et viktig tidspunkt: Trykk kort på knappen mens opptaket pågår.
7. Stopp opptaket: Hold knappen inne i 1,5 s. Enheten vibrerer to ganger og den blå lampen slukkes.
8. Opptak synkroniseres automatisk med appen via Bluetooth og Wi-Fi.

Fullstendig brukerhåndbok: **https://www.ponora.ai/manual**

Norsk

Viktig informasjon og hurtigveiledning

Sikkerhetsanvisninger

⚠ **Oppbevares utilgjengelig for barn.** Små deler og magneter utgjør en kvelningsfare for barn under 3 år.

⚠ Magneter kan forstyrre pacemakere, cochleaimplantater, høreapparater eller annet medisinsk utstyr. Hold sikker avstand og følg anbefalingene fra produsenten av utstyret.

- Ikke utsett enheten for vann. Driftstemperatur: 0 °C til 45 °C.
- Bruk bare en lader i samsvar med USB-C-standarden (5 V) sammen med den medfølgende magnetkabelen, eller en trådløs Qi-kompatibel lader. Ikke bruk skadde kabler eller ladere.
- Ikke åpne, endre eller forsøk å reparere enheten. Kontakt **support@ponora.ai**.
- Innebygd litiumionbatteri (130 mAh) som ikke kan tas ut. Ikke utsett enheten for ild, sterk varme eller direkte sollys. Feil håndtering kan føre til brann, eksplosjon eller personskade.
- Ikke forsøk å fjerne eller bytte batteriet.

⚠ Reglene for opptak varierer mellom land og jurisdiksjoner. Du har selv ansvar for å innhente nødvendige samtykker og følge gjeldende lover. Uautoriserte opptak kan medføre sivilrettslig ansvar eller straffansvar.

Norsk

Viktig informasjon og hurtigveiledning

Samsvar og avhending

CE: EU-samsvarserklæring

Ponora International GmbH erklærer herved at radioutstyr av typen PNRN1 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Fullstendig EU-samsvarserklæring: **https://www.ponora.ai/doc**

Radiofrekvenser

- Bluetooth: 2402-2480 MHz, ≤ 10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412-2472 MHz, ≤ 20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150-5250 MHz, ≤ 23 dBm

Bruk av frekvensbåndet 5150-5250 MHz er bare tillatt innendørs i EU.

EE-avfall (WEEE): Ikke kast enheten i husholdningsavfallet. Lever den til et utpekt mottak for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr i samsvar med direktiv 2012/19/EU.

Batteri: Inneholder et innebygd litiumionbatteri (130 mAh). Ikke kast det i husholdningsavfallet. Lever enheten til et godkjent batterimottak i samsvar med forordning (EU) 2023/1542.

Produsent

Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Tyskland
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Modell: PNRN1

Dansk

Vigtige oplysninger og kvikstartguide

Kvikstart

Ponora Note (model: PNRN1)

1. Oplad enheden helt med det magnetiske kabel (USB-C, 5 V). En fuld opladning tager ca. 120 minutter.
2. Tryk kort på optageknappen for at vække enheden. Lampen blinker hvidt ved ≥ 10 % batteri og rødt ved < 10 %.
3. Hent Ponora Note-appen i App Store, Google Play eller Samsung Galaxy Store.
4. Åbn appen, opret en konto, eller log ind. Tryk derefter på »Tilføj enhed«, og følg vejledningen på skærmen for at parre enheden.
5. Start optagelse: Hold knappen nede i 1,5 s. Enheden vibrerer én gang, og lampen lyser konstant blåt.
6. Markér et vigtigt tidspunkt: Tryk kort på knappen under optagelsen.
7. Stop optagelsen: Hold knappen nede i 1,5 s. Enheden vibrerer to gange, og det blå lys slukker.
8. Optagelser synkroniseres automatisk med appen via Bluetooth og Wi-Fi.

Fuld brugervejledning: **https://www.ponora.ai/manual**

Dansk

Vigtige oplysninger og kvikstartguide

Sikkerhedsanvisninger

⚠ **Opbevares utilgængeligt for børn.** Små dele og magneter udgør en kvælningsfare for børn under 3 år.

⚠ Magneter kan forstyrre pacemakere, cochleaimplantater, høreapparater eller andet medicinsk udstyr. Hold sikker afstand, og følg anbefalingerne fra producenten af det medicinske udstyr.

- Udsæt ikke enheden for vand. Driftstemperatur: 0 °C til 45 °C.
- Brug kun en USB-C-kompatibel 5 V-oplader med det medfølgende magnetiske kabel eller en trådløs Qi-kompatibel oplader. Brug ikke beskadigede kabler eller opladere.
- Undlad at åbne, ændre eller forsøge at reparere enheden. Kontakt **support@ponora.ai**.
- Enheden har et indbygget litium-ion-batteri (130 mAh), der ikke kan tages ud. Udsæt ikke enheden for ild, stærk varme eller direkte sollys. Forkert håndtering kan medføre brand, eksplosion eller personskade.
- Forsøg ikke at fjerne eller udskifte batteriet.

⚠ Reglerne for optagelse varierer mellem lande og jurisdiktioner. Du har selv ansvaret for at indhente de nødvendige samtykker og overholde gældende lovgivning. Uautoriserede optagelser kan medføre civilretligt eller strafferetligt ansvar.

Dansk

Vigtige oplysninger og kvikstartguide

Overensstemmelse og bortskaffelse

CE: EU-overensstemmelseserklæring

Ponora International GmbH erklærer hermed, at radioudstyrstypen PNRN1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde erklæring: **https://www.ponora.ai/doc**

Radiofrekvenser

- Bluetooth: 2402-2480 MHz, ≤ 10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412-2472 MHz, ≤ 20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150-5250 MHz, ≤ 23 dBm

I EU må frekvensbåndet 5150-5250 MHz kun bruges indendørs.

Elektronikaffald (WEEE): Bortskaf ikke enheden som husholdningsaffald. Aflevér den på et udpeget indsamlingssted til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr i henhold til direktiv 2012/19/EU.

Batteri: Indeholder et indbygget litium-ion-batteri (130 mAh). Kassér det ikke sammen med husholdningsaffaldet. Aflevér enheden på et godkendt indsamlingssted for batterier i henhold til forordning (EU) 2023/1542.

Producent

Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Tyskland
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Model: PNRN1

Français

Informations importantes et guide de démarrage rapide

Démarrage rapide

Ponora Note (Modèle : PNRN1)

1. Charger complètement l'appareil via le câble magnétique (USB-C, 5 V). Charge complète : env. 120 min.
2. Appui court sur le bouton d'enregistrement pour réveiller l'appareil ; la LED clignote (blanc si batterie ≥10%, rouge si <10%).
3. Téléchargez l'application Ponora Note sur App Store, Google Play ou Samsung Galaxy Store.
4. Ouvrez l'application, créez un compte ou connectez-vous, puis appuyez sur « Ajouter un appareil » et suivez les instructions pour appairer.
5. Pour commencer l'enregistrement : appui long de 1,5 s. L'appareil vibre une fois, la LED reste bleue.
6. Pour marquer un moment important pendant l'enregistrement : appui court sur le bouton.
7. Pour arrêter l'enregistrement : appui long de 1,5 s. L'appareil vibre deux fois ; la LED bleue s'éteint.
8. Les enregistrements se synchronisent automatiquement avec l'application via Bluetooth et Wi-Fi.

Manuel complet : **https://www.ponora.ai/manual**

Français

Informations importantes et guide de démarrage rapide

Consignes de sécurité

⚠**Tenir hors de portée des enfants.** Les petites pièces et les aimants présentent un risque d'étouffement pour les enfants de moins de 3 ans.

⚠Les aimants peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires, les appareils auditifs et autres dispositifs médicaux. Maintenez une distance de sécurité et respectez les recommandations du fabricant du dispositif médical.

- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Température de fonctionnement : 0 °C à 45 °C.
- Utilisez uniquement un chargeur conforme USB-C (5 V) avec le câble magnétique fourni, ou un chargeur sans fil compatible Qi. N'utilisez pas de câbles ou de chargeurs endommagés.
- Ne pas ouvrir, modifier ou tenter de réparer l'appareil. Contactez support@ponora.ai.
- Batterie lithium-ion intégrée non amovible (130 mAh). Ne pas exposer au feu, à une chaleur excessive ou à la lumière directe du soleil. Une manipulation incorrecte peut provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- Ne tentez pas de retirer ou de remplacer la batterie.

⚠Les lois relatives à l’enregistrement varient selon les pays et les juridictions. Vous êtes seul responsable de l'obtention des consentements requis et du respect des lois applicables. Tout enregistrement non autorisé peut engager votre responsabilité civile ou pénale.

Français

Informations importantes et guide de démarrage rapide

Conformité et mise au rebut

CE — Déclaration UE de conformité
Le soussigné, Ponora International GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type PNRN1 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Texte complet de la déclaration UE de conformité :
https://www.ponora.ai/doc

Informations de radiofréquence

- Bluetooth : 2402–2480 MHz, ≤10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz : 2412–2472 MHz, ≤20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz : 5150–5250 MHz, ≤23 dBm

L'utilisation dans la bande 5150–5250 MHz est limitée à l'intérieur dans l'UE.

DEEE: Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte désigné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la directive 2012/19/UE.

Batterie: Contient une batterie lithium-ion intégrée (130 mAh). Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Déposez l'appareil dans un point de collecte autorisé conformément au règlement (UE) 2023/1542.

Fabricant
Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Allemagne
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Modèle : PNRN1

Español

Información importante y guía de inicio rápido

Inicio rápido

Ponora Note (Modelo: PNRN1)

1. Cargue completamente el dispositivo mediante el cable magnético (USB-C, 5 V). Carga completa: aprox. 120 min.
2. Pulse brevemente el botón de grabación para activar el dispositivo; el LED parpadea (blanco si la batería ≥10%, rojo si <10%).
3. Descargue la aplicación Ponora Note desde App Store, Google Play o Samsung Galaxy Store.
4. Abra la aplicación, cree una cuenta o inicie sesión, pulse «Añadir dispositivo» y siga las indicaciones para emparejar.
5. Iniciar grabación: pulsación larga de 1,5 s. El dispositivo vibra una vez y el LED se mantiene en azul fijo.
6. Marcar un momento importante durante la grabación: pulsación corta del botón.
7. Detener la grabación: pulsación larga de 1,5 s. El dispositivo vibra dos veces; el LED azul se apaga.
8. Las grabaciones se sincronizan automáticamente con la aplicación por Bluetooth y Wi-Fi.

Manual completo: **https://www.ponora.ai/manual**

Español

Información importante y guía de inicio rápido

Instrucciones de seguridad

⚠**Mantener fuera del alcance de los niños.** Las piezas pequeñas y los imanes pueden suponer un riesgo de asfixia para niños menores de 3 años.

⚠Los imanes pueden interferir con marcapasos, implantes cocleares, audífonos y otros dispositivos médicos. Mantenga una distancia segura y siga las recomendaciones del fabricante del dispositivo médico.

- No exponga el dispositivo al agua. Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 45 °C.
- Utilice únicamente un cargador compatible con USB-C (5 V) con el cable magnético suministrado, o un cargador inalámbrico compatible con Qi. No utilice cables ni cargadores dañados.
- No abra, modifique ni intente reparar el dispositivo. Contacte con support@ponora.ai.
- Batería de iones de litio integrada y no extraíble (130 mAh). No exponer al fuego, al calor excesivo ni a la luz solar directa. Un uso incorrecto puede provocar incendios, explosiones o lesiones.
- No intente extraer ni sustituir la batería.

⚠Las leyes sobre grabación varían según el país y la jurisdicción. Usted es el único responsable de obtener los consentimientos requeridos y de cumplir la legislación aplicable. La grabación no autorizada puede acarrear responsabilidad civil o penal.

Español

Información importante y guía de inicio rápido

Conformidad y eliminación

CE — Declaración UE de conformidad
Por la presente, Ponora International GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico PNRN1 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. Texto completo de la declaración UE de conformidad:
https://www.ponora.ai/doc

Información de radiofrecuencia

- Bluetooth: 2402–2480 MHz, ≤10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412–2472 MHz, ≤20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150–5250 MHz, ≤23 dBm

El uso en la banda 5150–5250 MHz está restringido al interior dentro de la UE.

RAEE: No deseche este dispositivo con los residuos domésticos. Llévelo a un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la Directiva 2012/19/UE.

Batería: Contiene una batería de iones de litio integrada (130 mAh). No la deseche con los residuos domésticos. Lleve el dispositivo a un punto de recogida autorizado conforme al Reglamento (UE) 2023/1542.

Fabricante
Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Alemania
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Modelo: PNRN1

Português

Informações importantes e guia de início rápido

Início rápido

Ponora Note (modelo: PNRN1)

1. Carregue totalmente o dispositivo com o cabo magnético (USB-C, 5 V). Uma carga completa demora cerca de 120 minutos.
2. Prima brevemente o botão de gravação para reativar o dispositivo. O indicador pisca a branco com ≥ 10 % de bateria e a vermelho com < 10 %.
3. Descarregue a aplicação Ponora Note na App Store, no Google Play ou na Samsung Galaxy Store.
4. Abra a aplicação, crie uma conta ou inicie sessão. Toque em «Adicionar dispositivo» e siga os passos no ecrã para emparelhar.
5. Iniciar a gravação: mantenha o botão premido durante 1,5 s. O dispositivo vibra uma vez e a luz azul fica acesa.
6. Marcar um momento importante: durante a gravação, prima brevemente o botão.
7. Terminar a gravação: mantenha o botão premido durante 1,5 s. O dispositivo vibra duas vezes e a luz azul apaga-se.
8. As gravações são sincronizadas automaticamente com a aplicação por Bluetooth e Wi-Fi.

Manual do utilizador completo: **https://www.ponora.ai/manual**

Português

Informações importantes e guia de início rápido

Instruções de segurança

⚠ **Manter fora do alcance das crianças.** As peças pequenas e os ímanes representam perigo de asfixia para crianças com menos de 3 anos.

⚠ Os ímanes podem interferir com pacemakers, implantes cocleares, aparelhos auditivos ou outros dispositivos médicos. Mantenha uma distância de segurança e siga as recomendações do fabricante do dispositivo médico.

- Não exponha o dispositivo à água. Temperatura de funcionamento: 0 °C a 45 °C.
- Utilize apenas um carregador conforme à norma USB-C (5 V) com o cabo magnético fornecido, ou um carregador sem fios compatível com Qi. Não utilize cabos ou carregadores danificados.
- Não abra, modifique ou tente reparar o dispositivo. Contacte **support@ponora.ai**.
- Bateria de iões de lítio incorporada e não removível (130 mAh). Não exponha o dispositivo a fogo, calor excessivo ou luz solar direta. O manuseamento incorreto pode causar incêndio, explosão ou ferimentos.
- Não tente retirar ou substituir a bateria.

⚠ A legislação sobre gravações varia consoante o país e a jurisdição. É da sua exclusiva responsabilidade obter os consentimentos exigidos e cumprir a legislação aplicável. Uma gravação não autorizada pode implicar responsabilidade civil ou criminal.

Português

Informações importantes e guia de início rápido

Conformidade e eliminação

CE: Declaração UE de conformidade

A Ponora International GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio PNRN1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Texto integral da declaração: **https://www.ponora.ai/doc**

Informações sobre radiofrequências

- Bluetooth: 2402-2480 MHz, ≤ 10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412-2472 MHz, ≤ 20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150-5250 MHz, ≤ 23 dBm

Na UE, a banda de 5150-5250 MHz destina-se exclusivamente a utilização em espaços interiores.

REEE: Não elimine este dispositivo com o lixo doméstico. Entregue-o num ponto de recolha designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos, nos termos da Diretiva 2012/19/UE.

Bateria: Contém uma bateria de iões de lítio incorporada (130 mAh). Não elimine com o lixo doméstico. Entregue o dispositivo num ponto autorizado de recolha de baterias, nos termos do Regulamento (UE) 2023/1542.

Fabricante

Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Alemanha
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Modelo: PNRN1

Italiano

Informazioni importanti e guida rapida

Guida rapida

Ponora Note (modello: PNRN1)

1. Ricaricare completamente il dispositivo con il cavo magnetico (USB-C, 5 V). Una ricarica completa richiede circa 120 minuti.
2. Premere brevemente il pulsante di registrazione per riattivare il dispositivo. La spia lampeggia in bianco con batteria ≥ 10% e in rosso con batteria < 10%.
3. Scaricare l'app Ponora Note da App Store, Google Play o Samsung Galaxy Store.
4. Aprire l'app, creare un account o accedere. Toccare «Aggiungi dispositivo» e seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'associazione.
5. Avviare la registrazione: tenere premuto il pulsante per 1,5 s. Il dispositivo vibra una volta e la spia blu rimane accesa.
6. Contrassegnare un momento importante: premere brevemente il pulsante durante la registrazione.
7. Terminare la registrazione: tenere premuto il pulsante per 1,5 s. Il dispositivo vibra due volte e la spia blu si spegne.
8. Le registrazioni si sincronizzano automaticamente con l'app tramite Bluetooth e Wi-Fi.

Manuale utente completo: **https://www.ponora.ai/manual**

Italiano

Informazioni importanti e guida rapida

Istruzioni di sicurezza

⚠ **Tenere fuori dalla portata dei bambini.** Le piccole parti e i magneti rappresentano un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore a 3 anni.

⚠ I magneti possono interferire con pacemaker, impianti cocleari, apparecchi acustici o altri dispositivi medici. Mantenere una distanza di sicurezza e seguire le raccomandazioni del produttore del dispositivo medico.

- Non esporre il dispositivo all'acqua. Temperatura di esercizio: da 0 °C a 45 °C.
- Usare soltanto un caricatore conforme allo standard USB-C (5 V) con il cavo magnetico in dotazione oppure un caricatore wireless compatibile con Qi. Non usare cavi o caricatori danneggiati.
- Non aprire, modificare o tentare di riparare il dispositivo. Contattare **support@ponora.ai**.
- Batteria integrata agli ioni di litio non rimovibile (130 mAh). Non esporre il dispositivo a fuoco, calore eccessivo o luce solare diretta. Una manipolazione impropria può causare incendi, esplosioni o lesioni.
- Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria.

⚠ Le regole sulle registrazioni variano da paese a paese e secondo la giurisdizione. L'utente è il solo responsabile di ottenere il consenso richiesto e di rispettare la legge applicabile. Una registrazione non autorizzata può comportare responsabilità civile o penale.

Italiano

Informazioni importanti e guida rapida

Conformità e smaltimento

CE: Dichiarazione di conformità UE

Ponora International GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PNRN1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Testo integrale della dichiarazione: **https://www.ponora.ai/doc**

Informazioni sulle radiofrequenze

- Bluetooth: 2402-2480 MHz, ≤ 10 dBm
- Wi-Fi 2.4 GHz: 2412-2472 MHz, ≤ 20 dBm
- Wi-Fi 5 GHz: 5150-5250 MHz, ≤ 23 dBm

Nell'UE, la banda 5150-5250 MHz è riservata all'uso in ambienti interni.

RAEE: Non smaltire il dispositivo nei rifiuti domestici. Consegnarlo a un punto di raccolta designato per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

Batteria: Contiene una batteria integrata agli ioni di litio (130 mAh). Non smaltirla nei rifiuti domestici. Consegnare il dispositivo a un punto di raccolta autorizzato per batterie, ai sensi del Regolamento (UE) 2023/1542.

Produttore

Ponora International GmbH
Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Germania
www.ponora.ai
support@ponora.ai
Modello: PNRN1

(United States)

FCC Compliance Information

FCC ID: 2BU87-PNRN1

FCC compliance information applies only to products marketed in the United States.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

(United States)

FCC Compliance Information

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

(United States)

FCC Compliance Information

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

The SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged. Device types: Ponora Note (FCC ID: 2BU87-PNRN1) has also been tested against this SAR limit. SAR information can be viewed on-line at https://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/. Please use the device FCC ID number for search.

This device was tested simulation typical 0mm to body.

To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories should maintain a separation distance between the user's bodies mentioned above, use accessories should not contain metallic components in its assembly, the use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements, and should be avoided.

Ponora International GmbH

Hammfelddamm 4A, 41460 Neuss, Germany

www.ponora.ai
support@ponora.ai
privacy@ponora.ai

Full User Manual
https://www.ponora.ai/manual
EU Declaration of Conformity
https://www.ponora.ai/doc

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.
USB Type-C® is a registered trademark of USB Implementers Forum.

© 2026 Ponora International GmbH

Designed in Germany | Made in China

All rights reserved

Version 2.0 | May 2026

